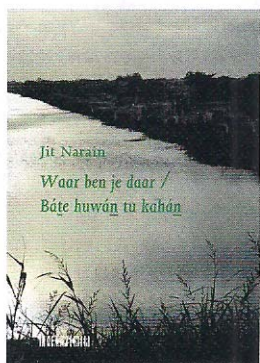


boek

Surinaamse arts en dichter



'weet je hoe lang het is geleden? / tijd is niet wat ik wil weten / hoeveel woorden heeft liefde niet geheten? / hoeveel bloemen hebben ons niet ontroerd.' Met deze betekenisvolle woorden begint de dichtbundel *Waar ben je daar* van Jit Narain, pseudoniem van de Surinaamse arts Djietnarainsingh Baldewsingh (1948). De bundel is een herziene heruitgave ter gelegenheid van de Jit Narain Cultuurprijs, die vorig jaar door de Haagse burgemeester Pauline Krikke voor de eerste maal aan de naamdrager zelf werd uitgereikt. De prijs richt zich op het Sarnámi, de moedertaal van Surinaamse Hindoestanen. Sinds zijn debuut als dichter in 1977 geldt Narain als dé voorvechter van deze taal, die nog door circa een half miljoen Surinamers in en buiten Suriname wordt gesproken. De

gedichten – grotendeels zonder hoofdletters – zijn in deze bundel zowel in het Nederlands als het Sarnámi opgenomen en refereren aan het verleden van deze bevolkingsgroep, dat in India lag. Het woord 'liefde' symboliseert de harmonie die er toen was. De pijn van de verstoorde harmonie voelde Narain zelf opnieuw, toen hij – net als veel landgenoten – in 1969 naar Nederland verhuisde om in Leiden medicijnen te studeren. In 1991 keerde hij terug naar Suriname, waar hij een polikliniek oprichtte die in 2006 werd uitgebreid met een sociocultureel centrum. Dankzij een uitstekend voorwoord van Michiel van Kempen, auteur van een standaardwerk over de Surinaamse literatuur, zijn de beeldrijke, vrij compacte gedichten van Narain goed toegankelijk. **Ignace Schretlen**, voormalig huisarts en publicist

Waar ben je daar, Jit Narain, In de Knipscheer, 59 blz., 15 euro.